

١٤٣٥ / ١٢ / ١٤



اتحاد المصدرين والمستوردين العرب المكتب الإقليمي / سورية

Arab Importers and Exporters Union
The Regional Office in Syria

بروتوكول تعاون (ميثاق عمل)

إنه في يوم الثلاثاء تاريخ 10 / 7 / 2012 ميلادي الموافق لـ 21 / 8 / 1433 هجري اجتمع الفريقان للاتفاق على ميثاق تعاون مشترك يتحدد بموجب البنود التالية:

الفريق الأول : المكتب الإقليمي لاتحاد المصدرين والمستوردين العرب في سورية (هيئة عربية دولية) والممثل قانوناً بالسيد حسن جواد رئيس المكتب.

والمتمخذ عنواناً له في ريف دمشق طريق زمكا عربيين بناء مجموعة جواد.

الفريق الثاني: المؤسسة العامة للمعارض والأسواق الدولية ممثلة بمديرها العام السيد محمد حمود.

والمتمخذة عنواناً لها في دمشق - مدينة المعارض - طريق المطار - الجسر الرابع - جانب قصر المؤتمرات .

مقدمة:

وضمن إطار العمل لاتحاد المصدرين والمستوردين العرب ومكتبه الإقليمي في سورية لتقديم خدمات مميزة لأعضائه في جميع المجالات المتعلقة بخدمات التصدير والاستيراد والاستثمار والشحن والنقل والتأمين والمعارض والمؤتمرات باعتبار أن الاتحاد بيت خبرة عربي في مجال

دمشق - سوريا - طريق عام زمكا عربيين - بناء مجموعة جواد

هاتف: ٥٢٤٠١٠٤ - فاكس: ٥٢٣٤٥٣٨ - ص.ب: ١١٤٢٠

بريد إلكتروني: syria@arabimexport.org



إتحاد المصدرين والمستوردين العرب
المكتب الإقليمي / سورية

Arab Importers and Exporters Union
The Regional Office in Syria

تخصصه وهيئة دولية عربية غير ربحية ولما كان الهدف الأسمى للاتحاد تشجيع التجارة البينية العربية و الترويج للصادرات العربية للبلدان العربية وإقامة المعارض الإنتاجية لها. ولما كان الطرف الثاني هيئة عربية سورية و عريقة جداً ومتميزة في مجال تنظيم المعارض الداخلية والخارجية وتغطي أعماله كافة أنحاء أراضي الجمهورية العربية السورية. وبناء على ما تقدم فقد تم الاتفاق فيما بينهما على ما يلي:

أولاً - تعتبر المقدمة جزء لا يتجزأ من هذا الاتفاق.

ثانياً - يقوم الفريق الأول بتزويد الفريق الثاني بالمعلومات اللازمة عن أعضائه المنتسبين للاتحاد لعرض خدماته عليهم ودعوتهم للبحث في عملية الاشتراك في المعارض المستقبلية في سورية.

ثالثاً - يقوم الفريق الأول بالتسويق للمؤسسة العامة للمعارض والأسواق الدولية في جميع المناسبات والمؤتمرات لأعضائه المنتسبين ويحفزهم للتعامل مع نشاطات وفعاليات وأحداث الشركة العامة ويقدم لهم جميع الوثائق التي يزوده بها الفريق الثاني لرفع الاستفادة وتقديم خدمة مميزة.

رابعاً - يقوم الفريق الأول بتقديم جميع العروض التي تصل من المنتسبين للاتحاد إلى الفريق الثاني ليصار إلى تعميمها والاستفادة منها كل حسب رغبته.

١١
٢٧

مخلص

2



إتحاد المصدرين والمستوردين العرب
المكتب الإقليمي / سورية

Arab Importers and Exporters Union
The Regional Office in Syria

- خامساً- يقوم الفريق الأول بتمكين الفريق الثاني من الاستفادة من قاعدة البيانات الاقتصادية المتوفرة لديه أو المعلومات التي تتوفر لديه لصالحه أو صالح متعامله إن طلب ذلك.
- سادساً- يقوم الفريق الأول بالتنسيق مع الفريق الثاني لإقامة معارض ترويجية للمنتجات السورية محلياً أو خارجياً لما فيه زيادة التجارة البينية العربية وزيادة الصادرات السورية.
- سابعاً- يقوم الفريق الثاني بتقديم جميع الأوراق والوثائق الخاصة بتسجيل الشركات والاستثمار في سورية وأي معلومات إضافية تكون لها الأثر في رفع وتيرة العمل التجاري والاستثماري.
- ثامناً - يقوم الفريق الثاني بنشر المعلومات الخاصة والمحفزة للاشتراك بالاتحاد على جميع فعالياته والنشاطات القائمة داخل نطاق عمله وتقديم جناح مجاني بمساحة مناسبة في بعض المعارض التي ينظمها.
- تاسعاً - يقوم الفريق الثاني بالتسويق للاتحاد في جميع المناسبات والمؤتمرات واللقاءات ويحفز المتعاملين معه للاشتراك والتعامل مع الاتحاد ومكاتبه.
- عاشراً - يجري مفعول هذا الاتفاق لمدة سنة من تاريخ التوقيع عليه ويجوز تجديده تلقائياً سنة فسنة ما لم يخطر أحد الفريقين الآخر كتابياً برغبته في عدم التجديد بفترة 3 أشهر سابقة على تاريخ انتهائه.

3



اتحاد المصدرين والمستوردين العرب
المكتب الإقليمي / سورية

Arab Importers and Exporters Union
The Regional Office in Syria

حادي عشر - لكل فريق الحق في فسخ هذا اتفاق في حالة إخلال الفريق الآخر بأي شرط من شروط هذا الاتفاق أو تفعيله بشكل كامل.

ثاني عشر - اتفق الفريقان على أن يكون الموطن المختار للطرفين هو العنوان المبين بمقدمة هذا الاتفاق وأن إي إخطارات أو مكاتبات أو فاكسات ترسل عليها تكون صحيحة ونافذة ومنتجة لآثارها ويجب على أي من الفريقين إخطار الفريق الآخر كتابياً بأي تغيير يطرأ على هذا الاتفاق.

ثالث عشر - تحرر هذا الاتفاق من نسختين بيد كل فريق نسخة للعمل بها.

دمشق في 10 / 7 / 2012 م

المؤسسة العامة للمعارض
و الأسواق الدولية

المكتب الإقليمي لاتحاد
للمصدرين و المستوردين العرب
في سورية